

# دليل المستخدم UC09

FCS4078

ar



تعليمات التشغيل الأصلية • 20143908 • 01 • 09/03/41

**FRANKE**



اقرأ دليل المستخدم قبل استخدام الماكينة.  
احتفظ بالدليل بالقرب من الماكينة وأعطِ الدليل للمستخدم التالي في حالة بيع  
الماكينة أو نقلها إلى طرف ثالث.

## فهرس المحتويات

4	..... لسلاملك	١
9	..... التعللما	٢
9	..... التركيب	١-٢
9	..... الاسءءءام المقرر	٢-٢
10	..... الاسءءءام غير المصرء به	٣-٢
10	..... الوءلفة	٤-٢
10	..... الشءل والصفانة	٥-٢
11	..... الأءطال	٦-٢
11	..... النقل والءءزبن ووقف الشءل	٧-٢
12	..... الءللص	٨-٢
13	..... البفانا الفنة UC09	٣

## ١ | لسلامتك

### ⚠ تحذير



### خطر التعرُّض لإصابة قاتلة نتيجة الصعق الكهربائي

يمكن أن تؤدي أسلاك الطاقة أو الخطوط أو الوصلات التالفة إلى الصعق الكهربائي.

(١) لا تحاول توصيل أي أسلاك طاقة أو خطوط أو وصلات تالفة بمصدر الإمداد بالتيار.

(٢) استبدل كابلات الطاقة أو الخطوط أو الوصلات التالفة.

إذا كان سلك الطاقة مثبتاً بشكل دائم، فاتصل بغني الصيانة. إذا كان سلك الطاقة غير مثبت بشكل دائم، فاطلب سلك طاقة جديد وأصلي واستخدمه.

(٣) تأكد من عدم قرب الماكينة وسلك الطاقة من أي أسطح ساخنة كأفران أو مواقد الغاز أو الكهرباء.

(٤) تأكد من عدم التواء سلك الطاقة ولا احتكاكه بحوافٍ حادة.

### ⚠ تحذير



### خطر التعرُّض لإصابة قاتلة نتيجة الصعق الكهربائي

افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالتيار قبل إجراء التنظيف أو الصيانة أو تغيير الأجزاء. قم بتأمين فصل الجهاز لتجنب إعادة التوصيل.

تحذير !



تستخدم مادة R600a كسائل تبريد.



ولهذا، يجب مراعاة الإجراءات الوقائية الخاصة:

- لا يجوز إجراء التركيب إلا من قبل متخصص معتمد من شركة Franke.
- يجب تنصيب الجهاز في مكان تتوفر فيه مساحة كافية.
- تجنب استخدام الجهاز إذا كان تالفاً.
- لتجنب تلف دورة التبريد، لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو أي وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الثلج.
- حافظ على بقاء فتحات التهوية مفتوحة دون معوقات.
- في حالة وجود تسربات لسائل التبريد، تجنب وجود أي من أسنة اللهب المكشوفة. أبعدها عن الجهاز وقم بتهوية الغرفة على الفور.
- تجنب تخزين مواد متفجرة مثل عبوات الإيروسول التي تحوي مادة دافعة قابلة للاشتعال في وحدة التبريد.
- تجنب وضع أي أجهزة كهربائية أو استخدامها داخل وحدة التبريد.
- في حالة العطل، افصل وحدة التبريد من مصدر الإمداد بالتيار.
- يجب إجراء أعمال الصيانة من قبل أفراد خدمة مؤهلين فقط.

قد تكون بعض أجزاء وحدة التكييف بداخل وحدة التبريد ساخنة أو حادة الحواف. قبل إجراء أعمال الصيانة، افصل إمداد التيار وقم بتأمينه لمواجهة عودة التيار المفاجئة وانتظر حتى يبرد الجهاز. عند إجراء أعمال الصيانة، ارتد دائماً تجهيزات حماية شخصية مناسبة ومتوافقة مع اللوائح السارية.

تجنب تعريض وحدة التبريد إلى رشاشات المياه واحذر من استخدام مواد ضارة لغرض التنظيف.

تجنب تعريض وحدة التبريد لمصادر الحرارة.

في حالة اندلاع حريق، استخدم طفايات حريق بوردرة.

تخلص من مواد التغليف وفقاً للوائح والإرشادات المحلية المعمول بها.

### ⚠ تنبيه



### التهاب الجلد بسبب المنظّفات

يمكن أن تؤدي أقراص التنظيف ومواد تنظيف جهاز الحليب ومزيل الترسّبات إلى التهاب الجلد.

- ١) انتبه لتحذيرات الخطر المكتوبة على مُلصق المنظّف المعني.
- ٢) تجنّب ملامسة المنظّف لعينيك وجلدك.
- ٣) اغسل يديك بعد ملامسة المنظّف.
- ٤) يجب ألا تتسرّب المنظّفات إلى المشروبات.

**تنبيه** **الحليب الفاسد**

قد يشكل الحليب الفاسد خطورة صحية.

- ١) استخدم فقط الحليب الطازج، المبرد.
- ٢) لاحظ ظروف التخزين الخاصة بالحليب.
- ٣) لاحظ فترة صلاحية الحليب المستخدم.

**تنبيه** **الجرائم في الحليب غير المُبَسَّر**

قد تشكّل الجرائم الموجودة في الحليب غير المُبَسَّر خطورة صحية.

- ١) لا تستخدم أي حليب غير مُبَسَّر.
- ٢) استخدم الحليب المُبَسَّر أو الحليب الذي يدوم طويلاً فقط.

ألديك أي أسئلة لم تتناولها هذه التعليمات؟ رجاءً لا تتردد في الاتصال بوكيل خدمة العملاء المحلي الذي تتعامل معه أو خدمة عملاء Franke أو شركة Franke Kaffemaschinen AG في أربورج.



## تنبيه



## الحليب الفاسد

قد يؤدي التبريد غير الكافي أو سوء النظافة إلى فساد الحليب.

(١) لا تستخدم إلا حليب مبرّد مُسبّقاً (2.0-5.0 م°).

(٢) لا تخزّن الحليب في وحدة التبريد إلا في حالة عمل وحدة التبريد. وفي حالة عدم عمل وحدة التبريد، أثناء الليل على سبيل المثال، خزّن الحليب في ثلاجة.

(٣) نظّف ماكينة القهوة ووحدة التبريد مرة يوميًا على الأقل.

(٤) لا تلمس خرطوم الشفط والجزء الداخلي من وعاء الحليب وغطاء الحليب إلا بعد تعقيم يديك أو ارتداء قفازين مخصّصين للاستعمال لمرة واحدة.

(٥) ضع غطاء وعاء الحليب المثبّت به خرطوم الشفط على سطح نظيف فقط.

## تنبيه



## تلف الماكينة

قد تتلف خطوط التوصيل من جراء حمل الشد.

الرطوبة المتوغلة للداخل قد تتسبب في تلفيات.

الموقع غير المناسب قد يؤدي إلى تلفيات.

(١) لا تجذب مطلقاً من خطوط التوصيل.

(٢) قم بتمديد خطوط التوصيل بحيث لا تشكل مخاطر للتعثّر.

(٣) لا تستخدم نفاثات الماء أو البخار لغرض التنظيف.

(٤) لا تعرّض الماكينة لعوامل مثل الأمطار أو الصقيع أو ضوء الشمس المباشر.

(٥) ضع الماكينة فقط على سطح مستو ومستقر.



## ٢ التعليمات

### ١-٢ التركيب

لا يجوز إجراء التركيب إلا من قبل متخصص معتمد من شركة Franke.

#### المهام

- قم بفك عبوة تغليف الجهاز
- تحقق من ترك المساحة الفارغة المطلوبة (50 مم) خلف الجهاز
- افحص وصلة التيار الكهربائي
- قم بتوصيل خطوط التوصيل وخرائط التوصيل
- تثبيت الجهاز
- قم بتوصيل مصدر الإمداد الكهربائي
- قم بتشغيل الجهاز
- قم بتشغيل الجهاز مع ماكينة القهوة

### ٢-٢ الاستخدام المقرر

- تُستخدم وحدة التبريد بشكل حصري للحفاظ على برودة الحليب لتحضير مشروبات القهوة باستخدام ماكينة القهوة Franke.
- لا تستخدم سوى حليب مبرد مسبقاً.
- لا تُخزن الحليب إلا في حالة عمل وحدة التبريد. قم بتخزين الحليب في وحدة تبريد مناسبة.
- استخدم مواد التنظيف الموصى بها فقط. قد تترك مواد التنظيف الأخرى رواسب في جهاز الحليب.
- صُممت وحدة التبريد خصيصاً للتشغيل في الداخل.
- يرجى أيضاً مراعاة إعلان المطابقة المورد مع الجهاز.

## ٣-٢ الاستخدام غير المصرح به

- لا يُسمح للأطفال دون سن 8 سنوات باستخدام الجهاز.
- الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من إعاقات تتعلق بالقدرات البدنية أو الحسية أو العقلية يجب ألا يستخدموا الجهاز إلا في ظل وجود إشراف عليهم، كما يجب ألا يعثبوا بالجهاز.
- يجب عدم استخدام أو تخزين المواد الكحولية أو المتفجرة في الماكينة.
- لا تستخدم الماكينة:
- إذا لم تكن على دراية بوظائفها.
- إذا كانت هناك تلفيات في الماكينة أو السلك الكهربائي أو خطوط التوصيل.
- إذا لم يتم تنظيف أو تعبئة الماكينة على النحو المقرر.

## ٤-٢ الوظيفة

تتميز وحدة التبريد بالوظائف التالية:

- تحافظ على الحليب بارد
- درجة حرارة تبريد قابلة للضبط
- مراقبة مستوى ملء الحليب
- تمنع الدخول غير المصرح به عن طريق باب قابل للقفل

## ٥-٢ التشغيل والصيانة

يعتبر التنظيف الدوري أمر ضروري للاستمتاع بمشروبات حليب نقية وآمنة. يمكنك إيجاد مزيد من المعلومات التفصيلية بشأن تشغيل وحدة التبريد الخاصة بك وتهيتها وتنظيفها والعناية بها، في دليل المستخدم المورد مع ماكينة القهوة الخاصة بك.

**تحذير** ⚠️

خطر التعرُّض لإصابة قاتلة نتيجة الصعق الكهربائي

افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالتيار قبل إجراء التنظيف أو الصيانة أو تغيير الأجزاء. قم بتأمين فصل الجهاز لتجنب إعادة التوصيل.

**التنظيف**

قم بتنظيف جهاز الحليب يوميًا أو عند مطالبتك بذلك من قبل ماكينة القهوة. قم بتنظيف الجهاز وأجزاءه بماء دافئ ومنظف معتدل التركيز. استخدم قطعة قماش جافة لتجفيف الجهاز أو اتركه في الهواء الجاف. لا تستخدم الهواء الساخن.

الأجزاء التي يجب تنظيفها يوميًا:

- الحجيرة الداخلية والجانب الداخلي للباب ومانع التسرب
- وعاء الحليب
- خرطوم السحب

**٦-٢ الأعطال**

سوف تظهر رسائل الأخطاء على وحدة عرض ماكينة القهوة في حالة وجود أعطال. وتتضمن رسائل الأخطاء معلومات بخصوص سبب العطل وكيفية حله.

**٧-٢ النقل والتخزين ووقف التشغيل**

- قم بتنظيف الجهاز
- قم بتأمين الجهاز ضد أية حوادث ولا تقم بنصبه في وضعية مائلة
- استخدم عبوات مناسبة للنقل والتخزين
- التزم بالظروف المحيطة المقررة في البيانات الفنية

## التخلص

٨-٢

- انتبه للمعلومات الموجودة على الملصق عند التخلص من أي مادة تنظيف غير مستخدمة.

تتوافق الماكينة مع توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2012/19 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ويجب ألا يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية.



تخلص من الأجزاء الإلكترونية على حدة.



تخلص من الأجزاء البلاستيكية وفقاً للتعليمات الواردة بملصقاتها.



عند انتهاء العمر الافتراضي للجهاز، يجب ألا يتم التخلص من وحدة التبريد عن طريق مراكز النفايات المحلية ولكن يجب التخلص منها عن طريق مراكز إعادة



تدوير النفايات. وقد تمت الإشارة إلى ذلك عن طريق الرمز  بملصق المنتج.

توجه لمراكز إعادة التدوير المعتمدة وفقاً للوائح السارية.

إذا لم يتم التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة، يمكن أن يشكل ضرر على البيئة بسبب احتوائه على مواد خاصة. يجب ألا يتم التخلص من سائل التبريد المستخدم بوحدة التبريد مع النفايات المنزلية.

قد يؤدي التخلص غير الصحيح أو غير القانوني لعقوبات إدارية صارمة و/أو جنائية، كما تنص عليه القوانين المحلية.

## ٣ البيانات الفنية UC09

الظروف المحيطة

أقصى مستوى رطوبة 80%

درجة الحرارة المحيطة: 10-32 °م

وسائل التبريد

R600a/11 جم (0.39 أونصة)

الفئة المناخية

T/5 مناخ استوائي

انبعاث الضجيج

أقل من 70 ديسيبل (A)

### بيانات التوصيل الكهربائي

النوع

البلد

240-220 فولت

الجهد الكهربائي

سويسرا،

UC09

50 هرتز

التردد

الاتحاد

(FCS4078)

0.3 أمبير

الاستهلاك الحالي

الأوروبي،

المملكة

220 فولت

الجهد الكهربائي

المتحدة

60 هرتز

التردد

0.35 أمبير

الاستهلاك الحالي

1L N PE

الوصلة







Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg

Switzerland

Hotline-Phone: +41 62 787 37 37

Fax: +41 62 787 97 37

Internet [www.franke.com](http://www.franke.com)